

沈百商领班
阳二货店导子

端正党风带出过硬店风

本报讯 据《辽宁日报》报道：在沈阳市一商场最近召开的端正党风经验交流会上，沈阳市第二百货商店的经验被人们赞为“六个过得硬”。三年来，这个商店在购销活动中违反政策的事一次没发生；违反财经纪律的事一笔没有；滥发奖金的事一回没干；违反物价政策的商品一种没有；分配19间住房班子成员一间没有；领导干部子女工作安排没有一个特殊化。

沈阳市第二百货商店领导班子作出规定：干部子女就业不搞特殊，不为亲友开后门，党员干部子女除有专长的，要分配到条件较差的地下室工作。全商店23名干部子女，有21名担任营业员。这个商店还制定

了外出采购“五不准”，即：不准吃请；不准接受礼物、买便宜货；不准住高级房间、租用小汽车；不准无故坐飞机；不准游山玩水。商店领导带头执行。有一次，副经理尚英武与两名采购员一道去南方一个工厂订货，厂方两次提出以低价卖给他们每人一套呢料服，他们直率地谢绝了这个“人情”。

这个商店把提高党员政治素质，作为端正党风的治本措施。他们坚持经常地抓党性、党风、党纪教育，抓倾向性问题的教育，抓预防、抓苗头，增强了广大党员抵制各种不正之风的自觉性，形成人人树新风、全党抓党风的新局面。

纠正坏风气 恢复好传统

煤炭部领导在整党中带头全部上缴滥发的钱物，决心打开以权谋私的突破口

本报讯 记者吕建中、肖霖报道：煤炭工业部在整党工作中，切实纠正滥发实物、补贴等不正之风，下决心打开以权谋私的突破口。

最近，国务院、中纪委领导针对煤炭部滥发实物、补贴问题指示审计署等单位对之进行了检查。这个部机关干部滥发实物补

贴20.3万元，所属在京单位仿效办理，滥发37.3万元。近两年他们分别从内蒙古、辽宁、山东、江苏、河南、陕西、北京等地大批量采购鸡蛋、羊肉、鸡鸭、各种植物油、水果、水产品以及胶合板、服装等共60种。滥发的各种现金补贴也很多。去年初煤炭部外事局从一次会议费

结余款中提取4,000余元，从局长到打字员每人发一份奖金，高者达150元。煤炭工业部部长高扬文先后主持召开了7次党组会和党组扩大会部署检查，带头作自我批评，并要求所属各局院所主要领导干部同志以整党精神严肃自查，分清责任。部长副部长和党组成员迅即将1982年以来滥发的钱物全部上交。参加第一期整党学习班的51名司长在上级处理意见下达前纷纷退缴，他们说：“当初占国家便宜时没请示上级，现在也晚了。”在领导干部带动下，一些人原来纠缠于“别处也滥发”，不省自察的错误情绪迅速扭转了。这个部对所有去年滥发钱物问题，将依照国务院、中纪委指示，按领导从严精神逐一退赔和检查。并决定坚决遵照国务院、中纪委批示，从今年1月1日起彻底杜绝过去一犯再犯的错误，违者不管何人一律从严处理。

记者前几天到煤炭部西郊招待所，看到在那里

运用电脑进行经营管理
我国物资系统一批单位

本报讯 新华社记者袁养和、本报记者王黎江报道：记者在正在无锡市召开的全国物资局长会议上获悉，我国物资系统的一批单位已开始运用电子计算机进行经营管理，使物资管理工作科学化、现代化迈进了一步。到目前为止，使用计算机的已有国家物资总局及北京、天津、上海、广东、成都、武汉、大连、常州等地物资局或所属专业公司共22个单位。

在物资管理工作中，各单位一般都把计算机应用于物资信息的汇总、储存和反馈。国家物资局电子计算机站除了承担局本身大量统计报表的汇编任务外，还为各业务部门储存一部分业务信息。有些单位还将计算机储存的信息直接运用于物资物资平衡、分配计划。用计算机编制计划，工作效率一般要比人工快十多倍，而且不易出差错。近年来，在物资调拨、运输工作中，一些单位还应用计算机选择确定最优调运方案。

最近几天，在北京举行的国际旅行社全国翻译导游工作会议上，西安分社翻译导游鱼新平的事迹感动了与会者。人们异口同声：“鱼新平是八十年代青年的骄傲！”“他不愧是光荣的共产党人！”

可惜，这位好同志已经永远地离开了我们。人们只能用悲痛来深深地悼念他。

新来的热血青年

1978年深秋，鱼新平告别了九年的部队生活，转业来到国际旅行社西安分社工作。

俗话说，“隔行如隔山”。搞旅游接待，与外国人打交道，对长年精于枪炮和军事术语等专外外语的鱼新平来说并不是一件容易的事。他订了一个学习计划，每天从清晨6点半到深夜12点，除了吃饭和正常工作外，时间都安排得满满的。他在写给未婚妻的信上这样说：“转业对我来说是转向了一个新的起点，我成了旅游战线上穿‘两个领’的战士，我需要再一次去拼搏……我应该拿出全部精力去学习，去适应工作。我想，让我们把婚期放到一年以后再考虑吧，这几个月里也不要给我写信，这也就是对我最大的支持和最深的爱。”

他拼命地学习，大量占有知识。历史、地理、风土人情、国际形势以及工业、农业、医学、教育和导游艺术都是他捕捉、学习的东西。没有系统的资料，他自己去收集整理；没有现成的外文介绍，他自己动手翻译。记呀，背呀，经常读得口干舌燥，骑得腰酸背疼。一个星期天，他为了弄懂一句外语，坐了半个多小时自行车到外语学院去请教。还有一次，母亲让他出去买菜，他边走边记英文单词，到商店时却怎么也想不起要买什么，只好空着手回家。他随身带着三个本：笔记本、英汉词典和英语口译手册，有一点时间就学，挤一点时间就记。很快，鱼新平就可以独立接待外国旅游团了。

友谊的播种人

鱼新平说：“我们这些人从某种意义上说，是职业外交官，是不出国的使者，是友谊的播种人。我们的一

言一行，代表祖国的尊严和人民的形象。”

一次，他接待的旅游团里有一位86岁的老太太，走路总是落在别人后头，耳朵也很背，但又不服老，什么都不愿错过。他知道后就每次给别人讲过的东西又凑在她耳朵边再特意给她看一遍。下雨了，替她撑伞，上下台阶不方便，搀扶着她走。每天出发前，鱼新平还亲自到房间去叫她，使这位老太太深受感动，坚持要认他作儿子，还主动提出帮助他出国留学并负责全部费用。她告诉小鱼：“我有的钱，但买不到温暖；我儿子满堂，却孤寡凄凉。你是我理想中的儿子，我要请律师立法，让你来继承我的全部财产。”

鱼新平深为感动，却婉言谢绝了。临别时，这位老人泪流满面，拉着他的手一个劲地说：“中国好，中国人好。”

还有一次，他接待的美国旅行团里有一位下肢瘫痪靠手摇车活动的团员。为了让她能在西安愉快地参观游览，又不影响全团的正常活动，他主动推着她，边走边为全团导游讲解，这个举动深受全团的敬佩。一位团员说：“我一直不太理解中国人讲的‘五讲四美’，鱼先生的行为就是最好的解释。”该团离开西安的前一天晚上，这位残疾人专门把鱼新平叫到房间，打开大

皮箱对他说：“这里的東西你随便挑，看上什么拿什么。”鱼新平笑笑说：“千方百计为旅游者服务是我理所当然的工作和责任，我任何東西也不要。如果你愿意的话，努力为中美国人民的友谊做些什么，就是最好的报答。”不久，她写来一封信，信中提到：“亲爱的鱼先生，在中国，尤其是在西安旅行可以说是我一生中最高兴的日子。你的帮助使我象正常人一样得到了一切别人能够得到的东西，得到了一个我残废人所得不到的东西。你的名字将永远和你们祖国的名字一起留在我心中。我准备搭车走向讲坛，告诉人们我们的访华观感。我愿意为中美人民的友谊做出不懈的努力。”

旅游旺季，外国旅游团到西安参观的特别多，接待人员少，任务重，有时一天工作长达十四个小时，常常刚送走一个团，就又接上一个团。鱼新平有时也说：“我真想一觉睡它个三天三夜，但是，现在这种累有意义，累得值得。”

翻译导游人员说话多，喝水少，咽炎是职业病，严重时会说不出话来。一次，鱼新平带出车，一说话就喉痛难忍。医生给他开了两天假，让他多喝水，少说话。他把假条往口袋里一塞，硬是坚持接完了一个47人的大团。到机场送行时，他已经发不出声了。

鱼新平说：“我们这些人从某种意义上说，是职业外交官，是不出国的使者，是友谊的播种人。我们的一

访美最后一站

赵总理抵达纽约参观访问

新华社纽约1月14日电 赵紫阳总理一行今天下午4点10分（北京时间15日清晨5点10分）乘飞机从旧金山抵达纽约，对美国作最后两天的访问。

赵总理的专机在肯尼迪国际机场着陆。赵紫阳在美国白宫办公厅副主任迈克尔·迪弗的陪同下走下飞机，受到纽约市市长爱德华·科克（郭德华）的欢迎，他向赵紫阳赠送了纽约市的钥匙。

到机场迎接的有：美国参议员阿方塞·达马托、国会议员威廉·格林和联合国副秘书长毕季龙。

中国常驻联合国代表凌青、副代表梁宇瀚和米内约以及中国驻纽约总领事曹桂生也到机场迎接。

赵紫阳将在这里会见美国政治家、企业家和各界著名人士，并同他们就共同关心的问题交换意见，然后于16日结束对美国的访问，前往加拿大。

四川生产蜡梗火柴

四川生产蜡梗火柴

当代青年的骄傲

本报评论员

身心的悔恨。”工作要紧、工作第一是他始终恪守的信条，也是他对人生意义的回答。

鱼新平从事的翻译导游工作，看来平凡，但又极其重要。因为绝大多数来华的旅游者，由于受语言和其它一些条件的限制，往往是通过翻译导游的介绍来了解和认识中国的。翻译导游的一言一行在某种意义上代表着我国人民的形象，被人们誉为“民间外交家”。翻译导游的工作做好了，就能推动我国旅游事业的迅速发展，增进各国人民对我国人民的情谊。

翻译导游工作并不象一般想象的轻松愉快。许多翻译导游每年有200多天是在为旅

游者奔忙。一到旅游旺季，他们许多人平均每周要陪客登两次泰山，爬三次长城。为了使客人在旅游中安全、愉快，他们常常食不顿顿，寝不安枕，讲解得唇焦舌燥。他们的劳动，同工人、农民和科学家们的劳动一样，也是十分艰苦的。一个合格的翻译导游，不仅要敏锐的政治头脑，较高的外语水平，而且要有广博的知识和较强的办事能力。没有热爱祖国、献身事业、公而忘私的精神，是搞不好翻译导游工作的。

在四化建设的征途上，我们各条战线多么需要更多的鱼新平式的人民。有志的青年，要象鱼新平那样，对人民信托的事业一片赤诚，忠于职守，刻苦钻研，掌握知识；遇到困难，创造条件，闯开新局面。领导者的责任，应该是发现他们，培育他们，爱护他们，传播他们的先进思想和可歌可泣事迹，使之变成全社会的宝贵财富！

团长郑重地送给他一个包得很好的盒子，封面上写道：这不是小费，是47颗为你祝福的心，请收下。他打开一看，原来是团长从全体团员手里集中起来的各种润喉、去痛和化痰的药。有人劝鱼新平“悠着点儿干，工作是公家的，身子可以是自己的”。他摆摆手，风趣地说：“没关系，我有的是喉片嘛。”四年来，他就是以这样的热情、这样的工作态度和这样的拼命精神出色地完成了近二百次任务，接待了来自不同国家的游客数千人。

翻开1982年接待人员安排表，人们发现，7个月里，他竟连续有17个星期天没有和家人团聚过。当他乘着满载旅游者的汽车一次次从家门驶过而不入的时候，当他看到一对对情侣依偎在湖水旁、漫步在林荫下、出入于影院门口的时候，他也曾想过：“我不苦不累，我也热爱生活，渴望欢乐和爱情。但是，我更热爱事业，更渴望工作。在事业和爱情面前，如果只允许有一种选择的话，我要前者。因为，我认为在攀登事业高峰时错过的生活享乐只会产生瞬间的遗憾，而沉湎于生活享乐停止了事业高峰的攀登却会铸成终身的悔恨。”这，是他曾对妻子的回答，也是他对人生意义的回答。

“我姓鱼，集体姓水”

“新平对人总象怀里揣了一团火。”这是大家平时对他的看法。

“他作正派，待人诚恳，尊重领导，团结同志。”这是领导对他的评价。

“我姓鱼，集体姓水，鱼和水是分不开的。”这是他对自己的认识。

在平时工作中同志们都乐于与他接触，同他交朋友，有困难，有问题愿意请他帮助。他处事待人把握着三个“用”字：用商量的口气，用讨论的方式，用求学的态度。几年来，他与从未跟人争过口，有时自己走路上下班，把自行车借给别人；有时自己睡在地板上，把床让给他人。他没有很多时间回家，常登门看望同志。前年大年初一，他一早就去医院看望住院的同事。

（下转第二版）



一月十四日，赵紫阳总理乘飞机从旧金山抵纽约。纽约市市长郭德华向赵总理赠送了纽约市的钥匙。

去年大规模基本建设成绩显著
今年部署特区建设更上一层楼

深圳迈向现代化城市

据新华社深圳1月15日电（记者何云华、刘公武）一个加快步伐，进一步开创深圳特区建设新局面的新年工作任务部署和实施计划已经订出。

1983年，深圳经济特区完成基建投资8.3亿多元，比1982年增长32%；特区的投资环境进一步得到改善，引进外资的吸引力有了进一步增强。工业总产值超额完成计划，达到6.73亿元，比1982年增长80%；财政收入比上年增长53%。

深圳市在总结去年工作经验的基础上提出，要把深圳建设成为向现代化迈进的新型城市。今后的发展方向是集中发展先进工业，引进技术密集、知识密集型的项目，建立特区完整经济体系。今年的任务是：积极利用外资，计划新建50个有一定规模的工厂，包括电子、石油化工等项目；与外商合资兴建深圳南海珠江口石油开采需要的妈湾深水港，与外资合作修建罗湖至妈湾30多公里的高速公路；加紧筹建大型国际飞机场；办好电力；与外资合作兴建50万千瓦的发电厂等。继续抓好市政设施的配套工程，今年计划安排基建投资8.4亿元。

彩色涂层钢板问世

短应力线轧钢机投产

我国第一台“高刚度短应力线轧钢机”一最近在大冶钢厂正式投入生产。用它轧制出来的钢材，正负公差由原来的厘米下降到零点零二毫米至五毫米。

皮革化工新材料制成

由十四个教学、科研、生产单位协作进行的皮革化工材料科技攻关，经过二年多努力，已拿出第一批成果。皮革厂用这些化工材料生产出的皮革和皮革制品，柔软、丰满、质地均匀、不褪色、光泽好、耐磨。

四川生产蜡梗火柴

四川生产蜡梗火柴

当代青年的骄傲

本报评论员

身心的悔恨。”工作要紧、工作第一是他始终恪守的信条，也是他对人生意义的回答。

鱼新平从事的翻译导游工作，看来平凡，但又极其重要。因为绝大多数来华的旅游者，由于受语言和其它一些条件的限制，往往是通过翻译导游的介绍来了解和认识中国的。翻译导游的一言一行在某种意义上代表着我国人民的形象，被人们誉为“民间外交家”。翻译导游的工作做好了，就能推动我国旅游事业的迅速发展，增进各国人民对我国人民的情谊。

翻译导游工作并不象一般想象的轻松愉快。许多翻译导游每年有200多天是在为旅

游者奔忙。一到旅游旺季，他们许多人平均每周要陪客登两次泰山，爬三次长城。为了使客人在旅游中安全、愉快，他们常常食不顿顿，寝不安枕，讲解得唇焦舌燥。他们的劳动，同工人、农民和科学家们的劳动一样，也是十分艰苦的。一个合格的翻译导游，不仅要敏锐的政治头脑，较高的外语水平，而且要有广博的知识和较强的办事能力。没有热爱祖国、献身事业、公而忘私的精神，是搞不好翻译导游工作的。

在四化建设的征途上，我们各条战线多么需要更多的鱼新平式的人民。有志的青年，要象鱼新平那样，对人民信托的事业一片赤诚，忠于职守，刻苦钻研，掌握知识；遇到困难，创造条件，闯开新局面。领导者的责任，应该是发现他们，培育他们，爱护他们，传播他们的先进思想和可歌可泣事迹，使之变成全社会的宝贵财富！

（下转第二版）

从困境中走出来

——记武汉华中橡胶厂在严峻的挑战面前

本报记者 李 茜

在1984年刚开始的时候，武汉华中橡胶厂召开了职工代表大会，总结去年在挑战面前努力求生存、求进步，从而赢得胜利的经验，讨论在新的一年里如何开创新的局面，夺取新的胜利。

谁也不会忘记，1983年初，这个厂遇到的意想不到的困难：棉布提价，一年要多支付原材料费70多万元；产品降价，影响收入150多万元。加上1982年因遭洪水灾害延误交货期转到1983年的外贸亏损40多万元，全年共影响利润260万元，经过工厂与银行一起反复测算，把能想到的有利因素都打进去，预计全年还要亏损45万多元。同时，因产品销路不畅，当时成品占用资金达89.8万多元。眼看工厂山穷水尽，亏损已成定局！

能让亏损变成事实吗？这个生产布面胶鞋的工厂，固定资产只有300万元，前几年每年实现利润130多万元，加上税金，一年多赚回的钱，相当于办一个同样规模工厂的费用。多年的盈利企业突然要变成亏损厂，厂领导干部感到压力沉重，一连几天，怀着难以言状的心情，讨论摆脱困境、迎接挑战的对策。厂领导在统一认识的基础上，首先对市场进行分析，以布胶鞋来说，湖北省每年销售2,000万双以上，而本省生产能力只有1,700万双，商业部门每年从外地进货数百万双才能保证供应，只要提高产品质量，改变花色品种和疏通销售渠道，产品就有销路。另外，在能源和原材料消耗方面，和同行业先进水平比较也有潜力可挖。

为了把摆脱困境变成每个职工的行动，厂党委召开职工代表大会，把问题交给群众讨论。工人、技术人员、财务人员纷纷表示，国家建设四个现代化，在本世纪末翻两番，都需要钱，国家财政上有赤字，我们只有弥补亏空义务，没有加大亏空的权力！

为社会主义大厦增砖添瓦的崇高目标，使职工们产生了紧迫感和责任感，焕发了群众的革命精神。不论是干部还是工人和技术人员，都主动算细账，找差距，很快就订出几十条增收、节支、革新挖潜的措施，初步匡算可以增加收入70多万元。全厂打破“大锅饭”，层层建立责任制，开展了反浪费、增效益的活动，全年节约原材料价值43万多元。技术人员为降低橡胶消耗，进行了数百次试验，改进了49个生产配方，在保证质量的前提下，每千双解放鞋比国家标准少用橡胶15.35公斤。为了使

产品适合消费者的需要，设计、供销人员分头到湖南、湖北、四川、河南、安徽、贵州等省调查，按照用户要求试制出多种运动鞋、护士鞋样品，又带着这些样品到一些体育运动场、医院反复征求意见，在一年中试制出足球鞋、护士鞋和出口的夹格利浪漫鞋、弗朗鞋等8种新产品。由于产品适销对路，加上扩大销售渠道，当年产品不仅没有积压，还销出不少过去库存产品，使成品占用资金由去年年初的89.8万元下降到20万元，全年实现利润140多万元。这个厂的1,100多名职工，靠着自己的辛勤劳动，迎来了柳暗花明。他们不愧是迎接挑战中的强者！

在庆祝1983年赢得胜利的欢乐声中，华中橡胶厂的领导和职工没有自我陶醉。他们分析了1984年面临的新形势，如部分原材料和运费还将涨价，工资支出和能源交通费继续增加，市场竞争更加激烈。在更为严峻的挑战面前，他们既不埋怨，也不气馁，而是本着打了胜仗找缺点的精神，发动职工总结经验、寻找差距，决心努力提高企业素质，实现1984年利润150万元的奋斗目标。



华中橡胶厂在迎接挑战中勇于进取，赢得胜利的经验，看了令人振奋。这个厂同全国许多工业企业一样，因原材料燃料涨价、产品降价、市场竞争激烈等原因，遇到了很多困难。但在他们那里看到的不是埋怨、指责和牢骚，而是领导干部和职工心中装着祖国的荣誉、企业的兴旺，在困难面前挺身而出，增强了战胜困难的力量。赢得胜利后，他们不自满，继续加快前进的步伐，力争在新的一年里争取更大的胜利。

今年国家要求工业企业在更为严峻的挑战面前，进一步提高经济效益，为国家多做贡献。有些部门和企业的领导干部埋怨说，工厂负担越来越重，再提高经济效益是个难题呀！应该承认，目前企业负担较重是事实，但是也应该看到提高经济效益的有利条件，譬如多数骨干企业、特别是企业的领导班子经过整顿，去年一年迎接挑战和扭亏增盈，取得不少经验，近几年进行的技术改造项目开始发挥作用等等，都是继续前进的宝贵财富。新的一年刚刚开始，希望企业的广大领导干部，不要退却，不要观望，象华中橡胶厂那样，带领群众认真总结经验，挖掘潜力，提高企业素质，努力开创出一个崭新的局面，在迎接挑战中争当强者！

争当强者



精心

1965年，一群白鹭（本报1月10日二版《经济短波》中错报为白鹤——编者）飞到四川省南充县青家嘴大队八队的两株大榕树上。为保护白鹭，社员们制定了“爱鹭公约”。十八年过去了，由于他们的精心保护，白鹭由最初的五六十只发展到了四千五百只。最近，南充县人民政府通报表彰他们为保护自然生态平衡所作的努力。

新华社记者 孙忠靖摄



题图 每当夜幕降临，白鹭从四面八方飞来。
左图 社员们用灯光来驱赶偷食白鸭蛋、雏的野猫、黄鼬等野兽。
右图 全队48亩水稻田，十多年来都用白鹭粪施肥。图为社员们在大榕树下收积攒粪。

用微型电脑建立质量预报和控制方程

杭州化纤厂实现产品质量事前控制

本报讯 杭州化纤厂和杭州自动化研究所运用微型电脑建立了人造丝粘胶熟成度质量预报方程和质量控制方程，实现了产品质量事前控制。

粘胶熟成度是人造丝内质量上的重要指标。过

去，工人们在操作中只凭个人的经验来掌握，这项指标很不稳定。为了解决这个问题，杭州化纤厂和杭州自动化研究所进行了用微型电脑建立质量预报、控制方程的试验。在

1982年9月求出了人造丝粘胶熟成度的预报方程和控制方程，杭州化纤厂在生产中应用了这两个方程，人造丝粘胶熟成度的合格率由上年的83.7%提高到97.7%。

计算机处理半球向全发射率测定装置研制成功

本报讯 我国首次用计算机处理的非稳态半球向全发射率测定装置最近由北京市太阳能研究所研制成功，通过了技术鉴定。由于应用了先进的电子计算机技术和一些较新的设计，使得这台装置各方面的性能十分优异。

的路子，开阔了养鱼专业户的眼界。以前，每亩水面承包200斤成鱼很少有人揭榜。现在，承包指标提高到350斤仍有人抢着包。事实证明：张文远创造的这种养鱼新方法，得到了社会的承认。

先富起来的农民凭着自己的体力和智力，生产出了大大多于一般农户的

徐长新同志提出了一个“对农业由自给半自给经济向较大规模商品生产转化，缺乏足够的思想准备”的问题，很使人受启发，值得讨论。

——编者



工厂化沼气池

江西省泰和县试制成功工厂化生产的沼气池，各种构件都在厂内进行标准化、规范化生产，质量稳定，不受天气的影响。

钙钠磷肥

我国化肥家族增添了一名新成员——钙钠磷肥。最近这种新型化肥在江西通过鉴定。

五味子汽酒

辽宁省清原县果制品厂试制成功具有独特风味的五味子汽酒，味酸甜、清爽可口，具有安神止咳的功能。

芦白猪

国营芦台农场育成了一个新猪种——芦白猪，具有体质结实，生长快，繁殖力高，肉质好等优点。（据新华社）

如何看待先富起来的农民？

——关于“进一步发展农村商品生产”的讨论

分析两个原因 做好两项工作

中共湖南省攸县县委书记 彭物苟

我县有一部分专业户，也是“财不露白”，富了不敢讲真话，收入打“埋伏”，特别是运输专业户和商业专业户，他们的收入更是不露。有的户还给自己定了个致富的限额，搞到万把元，最多两万元，就收摊子。有个养鸭专业户，赚了钱不敢花，一部分存在家里，一部分借给他人，并说：办事稳当咯，万一有朝一日要割“尾巴”，也不致于倾家荡产。也有一些户在“人无横财不富，人无夜草不肥”一类舆论的压力下，感到处境困难，忧虑多了，胆子小了，致富的劲头也减了。

我认为，出现这种情况，主要原因有两个方面。一是“左”的影响还存在。少数地方，干部沾边怕牵连，旁人见了眼不顺，专业户自己担心政策变就是这方面的反映。他们有个共同点，就是对专业户是姓“社”还是姓“资”，头脑里仍是一个疑团。上头反复讲，他们走着瞧，心里还是老主意。有的地方和部门，“枪打出头鸟”，卡专业户，肆意搞摊派，挖专业户，原因也在于此。另一方面原因，就是专业户自身的问题。确实有少数人钻价格和体制不合理空子，捞了不义之财；有的富了以后，忘了国家和集体，偷漏国家税收，拖欠上交集体的款项。周围群众对此很有意见，结果“一粒老鼠屎，搞坏了一锅粥”。

两个原因，前者是主要的，后者是次要的。先富裕起来的农民，绝大多数是遵纪守法、勤劳致富的，他们是跟着党进行改革的积极分子，是发展社会主义商品生产的带头人，是科学技术的追求者、示范者、传播者，是引导农民奔向共同富裕道路的先鋒。当然，有些先富起来的农民也确实存在着这样或那样的缺点和问题。

既然原因是两方面的，那么我们的工作也应当从两方面去做，并有侧重。从我们的实践经验来看，对待先富起来的农民，首先要给他们壮胆，帮助他们克服一个“怕”字，从各方面支持他们勤劳致富，保护他们合法的经济利益，体察、关心并帮助他们解决发展生产过程中的困难。要使他们坚信：党的政策不会变，勤劳致富的路子是正确的。光看先富起来的农民一方的工作还不夠，主要的工作还在全社会，重点又在各级干部。要继续清除“左”的影响，切实解决好正确对待农民、特别是对待先富裕起来的农民的问题。

不能用老眼光看先富起来的农民

湖北省监利县毛市公社 徐长新

1983年年底，我们这里出了一桩轰动全公社的新闻：沙湖鱼场专业承包户张文远全年的渔业总收入达到32,000元。不少佩服他敢于致富、善于致富的本地人，也有些人说他“富必不仁，恐怕其中有鬼名堂”；有的说他“一年的收入，比过去某某地主多好几倍，不要看他现在吃香，今后准遭殃。”风言风语传到老张的耳朵里，急得他心神不定，后悔自己没有不拉扯这样高的“帆篷”，连出席县劳模会都不积极了。

对张文远的这些非议，引起了我们公社党委的深思：为什么有些人对一部分先富起来的农民有这些异见呢？究其原因，我们觉得主要有两种人混淆了勤劳致富与剥削生财的界限，更多的人是对农业由自给半自给经济向商品生产转化，缺乏足够的思想准备，仍用老框框来理解先富起来的农民，对他们在新历史条件下应有的地位，未能作出正确的评价。

从生产力的角度看，先富裕起来的农民代表着现代农村中先进的生产力。仍以张文远为例，他所在的沙湖鱼场，还有20多户承包户，承包的面积，都与张文远一样。为什么张文远远远地走在众人前面呢？是由于他相信科学，钻研科学，实行了科学养鱼。他一方面沿用传统的“有机”养鱼法，施用农家肥、青草作为混养成鱼的垫底饵料；一方面试行“无机”养鱼法，在去年5月至9月，成鱼需要饵料的高峰期，分次巧施尿素、碳

铵、磷肥共26,000斤。化肥施下水后，通过光合作用合成浮游生物，一二天内就变成了可供鱼类直接食用的精饵料。其它承包户则不大相信化肥养鱼的科学，有人甚至偷偷地把场里发的化肥卖掉了，造成成鱼的饵料不足，产量不高。张文远走的“有机”与“无机”相结合的科学养鱼

播种友谊的人

（上接第一版）

鱼新平也有个人的烦恼和困难。他妻子多病需要温暖，父母年老需要照顾，煤炭拉，粮要扛，菜要买，所有家务杂事都需要他分担。有时，他在没完没了的家事面前束手无策，用过“打歼灭战”、“统筹”安排家务，争取在最短的时间内发挥最高的效率。可就是从因个人困难影响到工作。

他热爱生活，他爱他的妻子，共同的理想、志向和爱好使他们相亲相爱。他们没有逛过公园，没有逛过马路，他们也没有吵过一句嘴。爱人对他的事业是理解的，对他的工作是支持的。爱人的理解和支持使他也常常为不能给她以更多的温暖而感到内疚。

妻子从不让他为她请假，他也从来没有为她请过假。他可以5点起床去医院为她排队挂号，可以

利用中午游客吃饭之际回家看一眼她吃没吃饭，可以晚上八点回去把水和药放在床头，然后再赶回宾馆。他总爱给她带回去一包好吃的，一盒好磁带，甚至一条好消息。

他是诚实的，也是认真的，一生中不曾隐瞒过什么，没有忽略过什么。如果说有的话，只有一件，就是对他自己的病。

人们知道他有咽炎、慢性鼻炎、有高血压。但没有人知道他还有高血气，胃也不好，直到他死后才发现他办公桌里放着好几盒脑立清，益肝灵，才发现他经常放吸片的药瓶里装的也是胃得宁。他每次头昏胃痛的时候，他只说：“没关系，是累了，美美睡一觉就会好的。”他长期拖着患病的身子工作、奋斗，安慰自己，安慰妻子，安慰同志。

1982年10月5日早晨，死神向鱼新平伸出了罪恶的手。他突然昏倒在屋里，呼吸急促，失去视力，不省人事。在医院急救室里，强心针、输氧、人工呼吸都用上了，无

效。

他的父亲赶来了，这位饱经沧桑的老干部流着眼泪说：“医生，救救我的孩子，他是个有出息的好孩子啊！”

分社领导赶来了，一遍又一遍地说：“大夫，请你们一定想办法救活他啊，我们不能没有这样一位好同志。”

然而，医学是严肃的。人们得到的只是一张死亡通知书：鱼新平，29岁，死亡印象：脑溢血。他去了，没有留下一句话。人们只是在他去世前睡过的床上看到了打开打的书和一部字典。他给我们留下了宝贵的精神财富，给人启迪，催人奋起。

根据鱼新平的生前表现，陕西省旅游局、中国国际旅行社西安分社追认他为先进个人工作者，并授予他模范共产党员的称号。中共西安市委第一书记何承华激动地说：“我为失去这样一位好青年、好党员感到痛惜，也为我们有这样的青年感到骄傲和欣慰，因为在他身上我们看到了祖国现代化建设的希望所在。”鱼新平的先进思想和动人事迹，将永远留在人们心里。

批评和自我批评是我们党的优良传统，一向在党的建设上占有极其重要的位置，可惜前些年被歪曲、糟践得面目全非，后来在许多地方实际上变得有名无实、“刀枪入库”了。借这次整党的东风，我们一定要努力恢复和发扬这个优良传统，使它在统一思想、整顿作风、加强纪律、纯洁组织等方面，充分发挥“除垢祛毒、治病健身”的作用。

（一）

我们是靠着批评自己壮大起来的。大革命，搞建设，一刻也少不了批评和自我批评；抛弃它，我们就失去朝气，失去前进的动力，会象人断了空气和粮食一样，不免走向衰亡。学过《联共（布）党史简明教程》“结束语”的同志，都对以下一段话留有深刻印象：“如果党不害怕批评和自我批评，如果它不掩盖自己工作中的错误和缺点，如果它用自己工作中的错误来教导和教育干部，如果它善于及时纠正自己的错误，那它就是不可战胜的。”反之，“如果党隐瞒自己的错误，掩盖老难问题，用虚假的面貌上的一切满意来掩盖自己的缺点，不能容忍批评和自我批评，透透自满情绪，一味妄自尊大，躺在功劳簿上，那它就会遭到灭亡。”这个论断总结了列宁、斯大林领导时期苏共党的建设上的一条宝贵经验。它的正确性，同样为我们党的实践所证明。十二届二中全会通过的《中共中央关于整党的决定》，把“在马克思列宁主义、毛泽东思想的指导下，依靠全党同志的革命自觉性，正确运用批评和自我批评”，作为达到这次整党总的目的和要求用的“尖锐武器”和“解决党内矛盾的有效方法”，极其郑重地告诫全党同志：“不认真开展批评和自我批评，整党的一切目的都达不到。”这就把批评和自我批评的意义和作用，它的重要性和必要性，说得明白、透彻不过了。

党龄稍长一些的同志，尤其是经历过革命战争的老同志，对于批评和自我批评丝毫不陌生，而且很有亲切感——我们几十年的党内生活，不就是在经常进行批评和自我批评中度过吗？过去，它帮助了我们学会了大革命；今后，它还将帮助我们学会搞四化，建设有中国特色的社会主义强国。十一届三中全会以来，随着党内生活和同志关系的日趋正常，“春风又绿江南岸”，批评和自我批评这个优良传统，也渐次复苏，并有了新的生机，这是可喜的征兆。党中央在这方面作了个好头：十一届六中全会通过的《关于建国以来党的若干历史问题的决议》，是共产党人光明磊落地进行批评和自我批评、实事求是地肯定成绩纠正错误的典范。十二届二中全会通过的《中共中央关于整党的决定》是共产党人勇于公开揭露党内存在的“三不纯”等严重问题，决心进行自我整顿的又一个范例。但是就全党范围来看，恢复和发扬批评和自我批评的优良传统，还得花费很大气力。以前熟练掌握、运用过这个“武器”的一些老党员们，现在感到生疏了；大量缺乏正常的党内生活锻炼的新党员，往往知其然不知其所以然，给了“武器”不会用；还有相当一部分同志，被动乱年月里那些所谓“请罪”、“认罪”、“批倒”、“批臭”的一套，吓破了胆，或者弄迷糊了，至今谈“批”色变，畏“批”如虎，似批评和自我批评一旦真的开展起来，就会惧天。针对这些情况，在整党工作中有必要就这个问题补补课，使同志们进一步提高认识，端正态度，自觉地在批评和自我批评的实践中，学会正确地进行批评和自我批评。

（二）

现在党内批评难，接受批评也难，自我批评更难。这是党内生活还不正常和党风不正的表现。症结何在？客观原因，大家比较清楚，且不提它了。而从主观上检查，说到底，是个党性问题，具体地说，就看支配自己思想行动的，是辩证唯物主义和历史唯物主义，还是唯心论和形而上学；是共产主义和集体主义，还

在整党中发扬党的优良传统 大兴批评和自我批评之风

章 蕴

是个人主义。按照前者行事，妨碍开展批评和自我批评的一切困难都将会被克服；以后者为轴心打转，必然步履维艰，甚至难以收场。

共产党人必须自觉地进行批评和自我批评，这是我们的科学世界观——辩证唯物主义和历史唯物主义所决定的。毛泽东同志说过：无产阶级及其政党改造世界的斗争，包括改造客观世界和主观世界两个方面，为了改造客观世界，就要不断改造自己的主观世界——改造的主观世界同客观世界的关系。为此，我们必须自觉地按照科学世界观的要求，不断地通过批评和自我批评来坚持真理，修正错误，使自己的主观认识符合客观外界的规律性，如实地反映客观实际，并且能够随着事物的发展而深化自己的认识。只有这样，我们才能从实际出发，研究新情况，解决新问题，总结新经验，夺取新胜利，不流于思想僵化，不陷入主观背离客观、理论脱离实际的泥潭而不能自拔。

共产党人必须自觉地进行批评和自我批评，这是我们党的性质和宗旨所决定的。我们是中国共产党人阶级的先进部队，是中国社会主义事业的领导核心，是中国各族人民利益的代表。它没有也不允许自己有狭隘的、宗派的私利，而以全心全意为人民服务为其唯一的宗旨。这就要求党在自己的全部活动中，每个党员在自己的一言一行中，大公无私，勇于通过批评和自我批评，为人民的利益而修正正确的，为人民的利益而改正错误的。列宁说过：“一个政党对于自己的错误所抱的态度，就是衡量这个党是否郑重，是否真正履行它对本阶级和劳动群众所负义务的一个最重要最可靠的尺度。公开承认错误，揭露错误的根源，分析产生错误的环境，仔细讨论改正错误的办法，——这才是一个郑重的党的标志，这才是党履行自己的义务，这才是教育和训练阶级，以至于群众。”毛泽东同志把有无私真的自我批评，列为我们党与其他政党互相区别的显著标志之一，其根据就在于此。这次整党，不正是我们党“真正履行它对本阶级和劳动群众所负义务”的郑重态度的有力证明吗！当然，就整体上看是这样，如果讲局部现象，那么现在党内不郑重或者不郑重的个人所在皆有，不容忽视。一些同志对个人、家庭乃至同自己有某种利害牵扯人员的得失，看得很重，想得过多，对党的事业和前途却掉以轻心，极少关注；老担心揭了自己或者旁人的“短”，会“引火烧身”又开罪于人，给个人惹出麻烦，还连累子女将来日子难过，却不怕缺点错误纠正不了，发展下去会给党的事业造成严重的损害。有些人讲起整党党性头是道，一联系实际就噤若寒蝉，言不由衷。殊不知，患得患失，不敢公开提意见，不讲心里话，批评和自我批评当然开展不起来，党也决然不可能好起来，其后果岂止于党的事业极为不利，对党员个人和他的家庭、子女同样不利；反之，把党整好了，党的事业兴旺了，一切都会好起来，某些党员的种种“后顾之忧”，自然就会可笑乐的“杞人忧天”，失去了实际意义。凡是存在上述精神状态的同志，有必要重温党的基本知识，重新体会并牢记我们党的性质和宗旨，提高觉悟，增强党性，积极参加整党。

由此可见，严肃地而不是敷衍地进行批评和自我批评，公开承认并改正自己的缺点错误，是我们党的党性原则之一，是共产党人特有的品格。从一个党员有没有自我批评精神，从他对自己存在的不良倾向、不正之风采取什么样的态度，就可以看出其党性的强弱。是唯心论和形而上学所羁绊的人，决不可能实事求是地进行批评和自我批评；跳不出个人小圈圈的人，必然畏惧并抗拒批评和自我批评。严格地说，这两种人都不能算作很合格的党员，更算不上是好党

员。如果我们各级党组织都能重视并解决好上述两个方面的问题，全体党员的党性就会大为增强，批评和自我批评必然会在更加自觉的基础上蓬勃开展起来，在党内形成良好的风气。

（三）

在整党中，我们既要敢于开展批评和自我批评，又要善于进行批评和自我批评，才能收到事半功倍之效，而不流于形式、走过场，或者变成互相攻击、打乱仗。

一、批评和自我批评，又有区别，又有联系，两者之间是互相沟通，互相渗透的，不可以把它们截然分开和对立起来。

批评和自我批评，是一个自我教育和相互教育的过程。我们唯物主义者承认“金无足赤，人无完人”，任何人都可能“一贵一贱”，总难免会有这样或者那样的缺点错误。因此，人人都应当经常检查自己和倾听别人对自己的意见，都需要有同志之间的相互监督和相互帮助。在党内开展批评和自我批评的时候，人人都必须主动把自己摆进去，实事求是地地批评自己，也批评别人，而不能自居特殊，或者责人不责己。

从一定的意义上说，一个同志勇于现身说法，认真真地就自己的某些缺点错误作出自我批评，同时就是在无形中给了那些有着类似的缺点错误的同志以教育和帮助，可以启迪和推动他们跟着也进行自我批评。一个同志党性强，作风正，言行一致，以身作则，这本身就是对那些搞不正之风、走邪门歪道的同志无声的批评和有利的鞭策，可以振聋发聩，促使一些人猛省回头。我们敬爱的周恩来同志生前就是这样身体力行的。他经常公开讲自己历史上犯过什么错误，取得什么教训，用以启发、教育别人；一向严格遵守纪律，公而忘私，不搞特权，不谋私利，用一身正气影响、感化别人。这种高风亮节，永远值得我们景仰和学习。

二、开展批评和自我批评，一定要讲求章法，《中共中央关于整党的决定》规定：“进行批评和自我批评，一定要严格遵守党和毛泽东同志历来强调的原则”，这就是说要有一统一的章法。大家都照此办理，有共同的立场和出发点，共同的行动规范，共同的是非标准，话才能说到一处。同时，还得注意提出批评、接受批评、自我批评所处的地位不同，看问题的角度也就不尽相同，因此，应当有各自的不同要求和侧重点，决不可以把它们混同起来或者弄颠倒了。

比如，批评别人的缺点错误，要力求切合实际，有一说一，有二说二，既不夸大，也不缩小，“知无不言，言无不尽”。而对被批评者来说，则不能苛求于批评者，要求每一点批评意见都准确无误，而要采取“有则改之，无则加勉”的态度，广开言路。斯大林说得好：“如果你们要求他们的批评百分之百的正确，那你们就会取消任何自下而上的批评的可能性，任何自我批评的可能性。正因为如此，我认为即使批评只有百分之五到百分之十的真理，也应该欢迎，应该仔细听取，并考虑到它的好地方。”

又比如，批评自己的好地方是为了帮助同志，一定要既严肃认真，又满腔热情，摆事实、讲道理，要讲究态度、方式，掌握分寸，注意效果，切忌捕风捉影，乱扣帽子，鲁莽从事，操之过急。而对被批评者来说，则应当要求他们“闻过则喜”，“从善如流”，着重于领会批评意见中的长处和实质，而不要斤斤计较批评态度的好坏。只要你说得对，我就接受；你批评得有道理，我就坚决改正；决不可以因人废言，只乐于接

受来自上级的批评，对下级提的意见当耳边风，置之不理；也可以借口批评者本身也有缺点错误或者批评的态度不好、方式生硬，就拒人于千里之外。

再比如，批评要注意政治，着重于大的方面，不宜求全责备，吹毛求疵。

正如毛泽东同志说的：“批评的主要任务，是指出政治上的错误和组织上的错误。至于个人缺点，如果不是与政治和组织的错误有联系，则不必多所指摘，使同志们无所措手足”。批评还切忌片面、绝对，以偏概全，一讲缺点错误就把人家的优点和成绩都一笔抹煞，把人家批得一钱不值，一无是处，使他们失去了改过的勇气和前进的信心。而对被批评者和进行自我批评的同志来说，则应当要求他们“严于律己”，“勿因善小而不为，勿因恶小而为之”，只要确实是自己的缺点错误，不论大小都不放过，知错即改。古人说得好：“道吾善者是吾贼，道吾恶者是吾师。”成绩不讲跑不掉，错误不改不得了，切忌讳疾忌医，文过饰非，听了表扬沾沾自喜，遇到批评火冒三丈。否则，就会象列宁说的那样：“一味地坚持错误，深入一点地来为错误辩护，把错误‘坚持到底’，那就往往真要把小错铸成骇人听闻的大错了。”

此外，还有个所谓“栽花”还是“栽刺”，当“老好人”还是当“刺头”的问题，也得加以澄清。现在党内而外，不讲原则性与灵活性的结合，而热衷于抛开原则去搞“灵活”，遇事“多栽花少栽刺”，宁当“老好人”，决不做“刺头”，自以为了得计。其实，这是十足的自由主义，缺乏党性的表现。身为工人阶级先进部队的战士，在原则是非面前态度暧昧，对缺点错误不揭露，不批评，不“栽刺”，只求你好、我好，相安无事，维持表面上的“和平”与形式上的“团结”。这决不是“与人为善”，更不能“治病救人”，而只会掩盖和助长缺点错误，最终害人害己害党，何来“好”之可言？！又哪里有一点共产党人的风格和气派？！在这次整党中，一切有革命责任感的同志，都应当摒除私心杂念，挺直腰杆，敢于充当同各种不良倾向和不正之风作不疲倦的斗争的“刺头”，决不做无是无非、两面玲珑、害“软骨病”的“老好人”！

三、坚持自上而下，先后上下的步骤，先在领导班子内部和领导干部中打开批评和自我批评的局面，层层带头示范，依次向下推开；切忌一轰而起，上下一锅煮，更不能只整下不整上。这是保证不走过程、不打乱仗的关键。

《中共中央关于整党的决定》上说得很清楚：“党的各级领导干部在党和国家政治生活中，在贯彻执行党的路线、方针和政策中，肩负着特别重要的责任”。理所当然地，领导首先要做起表率作用，要求下级和群众做到的，领导首先必须做到；要求下级和群众不做的，领导首先不做。整党中，领导班子、领导干部举足轻重，更应当带头检查、整改，给下边做出榜样。否则，“己不正焉能正人”，上有好者，下必有甚焉”。何况，正如最近中纪委在一份通报中指出的：“从现在暴露的问题看，许多不正之风，是从一些领导机关关起来的。‘上梁不正下梁歪’。”这样党性不纯、作风不正的领导班子和领导干部，有什么资格去领导本系统、本地区、本单位的整党呢？又有什么资格去匡正别人和整顿纪律呢？一些试点的经验证明，只要领导班子、领导干部勇于进行自我批评，并能虚心听取下级和群众批评，边整边改，整个单位的批评和自我批评就会势如破竹，蔚然成风。

整党已经迈开了步。这次整党的成效大小，在很大程度上决定于批评和自我批评的优良传统能否恢复过来并贯穿于整党的始终；而批评和自我批评的优良传统要想得到完全的恢复和发扬光大，靠零敲碎打难以奏效，在很大程度上又有权于这次整党的倡导和推动。这两个方面互为因果，互相促进，使我们大家，为在整党中恢复和发扬党的优良传统，大兴批评和自我批评之风，而共同努力吧！

太原市委在整党中边整边改 让群众随时看到整党的实际成效

本报讯 记者王艾生、刘振泰报道：山西省委确定的与省直机关同时进行整党的单位——太原市委，在整党中紧密联系全市工作实际，对不正之风以及违法乱纪案件，发现一件查处一件，让群众随时看到整党的实际成效。

对于群众反映强烈的问题，中共太原市委采取坚决措施，重点查处。太原市县团级以上干部有4，000多人，其中446人超过规定多占住房7，205.7平方米，群众反映强烈。去年5月以来，市委对多占住房的干部多次进行教育，到去年12月7日，使438人退出了多占住房或办理了“超标准加租”手续，但仍有28户顶着不退。群众议论说：“这就要看整党能不能真解决问题了”。市委决定，从12月7日至12日，限5天内，必须全部退出多占的住房。同时，组织这28名干部进一步学习中央整党决定，开展批评和自我批评。到12月12日，只剩下2户未退出多占住房。市物资局一位党委副书记、副局长，虽在14日退出了多占住房57.2平方米，但因超过规定期限2天，市委决定除在全市通报批评外，还责成他在局机关大会上作检讨。

对与群众生活密切相关而且经过努力能够解决的问题，太原市委尽量设法解决。去年12月10日，市委负责同志收到一封群众来信，信里装着一块黑面饼。信中说，在市大营盘粮店买的200斤面不仅颜色黑，还有怪味。市委负责同志立即责成粮食局领导代表市委领导向这位顾客道歉，并马上解决粮食供应中存在的问题。12日下午5时，市粮食局领导接到信后，6时就到大营盘粮店查清原因并给这位顾客调换了面粉。粮食局领导从这封信想到全市130万人口吃粮存在的问题，把市委负责同志的批示和顾客来信印发各粮店、班组，要求大家改进工作，同时着手改进粮食加工方法，延长营业时间，加强配套供应等，解决“质量差”和“买粮难”的问题。

今年1月3日，市委负责同志和粮食局的党委书记、局长等到3个粮店调查，研究改善粮食供应的办法。现在，全市已有19个粮店延长了营业时间，太原市“买粮难”的状况开始好转。

太原市委对一些身居领导岗位以权谋私、违法乱纪的领导干部尤其强调要严肃处理。市轻工业局原委副书记牛友林，利用工作之便窃取档案材料，为其弟、弟媳伪造党员组织证件，并私自销毁自己受处分的材料。市委批准将其开除党籍，市政府批准将其开除公职，公安机关依法将其逮捕。

西哈努克亲王和夫人从平壤到北京

新华社北京1月15日电 民主柬埔寨主席诺罗敦·西哈努克亲王和夫人今天中午乘火车从朝鲜民主主义人民共和国首都平壤到达北京。

我国外交部顾问韩金龙和夫人王珍到车站迎接柬埔寨贵宾。

到车站迎接的还有民柬驻中国大使毕荣和朝鲜民主主义人民共和国驻中国大使馆临时代办金奎章以及一些国家驻中国的外交使节。

陈慕华宴请罗马尼亚政府代表团

新华社北京1月15日电 国务委员兼对外经济贸易部部长陈慕华今天晚上在人民大会堂举行宴会，欢迎由外贸和经合合作部部长瓦西乌·蓬甘率领的罗马尼亚政府代表团。

罗马尼亚客人是应经贸部的邀请来我国商签中罗政府间1984年交换货物和付款协定书并进行友好访问，于昨天乘飞机抵达北京的。

陈慕华在祝酒时说，今天下午她同蓬甘部长进行了深入友好的会谈，双方表达了进一步发展两国贸易的真诚愿望。她对双方在谈判中表现的积极及实事求是的精神表示赞赏。

蓬甘说，罗马尼亚十分重视同中国发展友好合作关系，也愿意在互利互助的原则基础上发展罗中两国之间的经济贸易和科技合作。

郑拓彬宴请埃塞俄比亚客人

新华社北京1月14日电 对外经济贸易部副部长郑拓彬今晚在人民大会堂举行宴会，欢迎埃塞俄比亚财政部部长戴斯哈的丁卡一行客人。客人们是在平壤参加朝鲜—埃塞俄比亚国际

·艾坦费苏、农业部长期阿拉·蒂雷尼、水利委员会主任阿利姆·阿拉科尔、最高计划委员会主任阿克巴·利鲁·阿贵瓦尔克等高级官员。贵客们是在平壤参加朝鲜—埃塞俄比亚国际



武汉市美协副主席、著名画家陈作丁于春节前夕来到湖北省随县驻军某部，为指战员作画、题诗，传播精神文明。 陈建云摄

台湾小提琴家跟大陆音乐家同台演出

据新华社北京1月15日电 台湾小提琴家林昭亮、上海钢琴家李坚和中央乐团交响乐队今天晚上在北京同台演出。

文化部副部长周巍峰和音乐界老前辈吴祖楚、李刚、孙慎、李德伦、杨嘉森等走上舞台，向两位青年音乐家、中央乐团指挥韩中杰和乐队指挥祝捷夫妇成功。林昭亮与母亲余国林、父父母妻傅美夫一起于12日来到北京。他昨天晚上已在北京演出了一场，将于明天赴上海同李坚及上海交响乐团合作演出。

中央音乐学院院长吴祖楚说，林昭亮和李坚有一种同胞的默契，合作得非常好，演奏充满激情，富有诗趣。他希望林昭亮能更多地到大陆来演奏，更多地接触祖国的文化传统。

武警十支队改造不良学风

本报讯 通讯员高留安、袁建玉报道：最近，人民武装警察部队北京总队十支队邀请32个被警卫单位和13个驻地政府的代表召开警民座谈会，不摆宴席，不置酒席，一律清茶招待。改变了过去“会风酒风”的不良风气。

伟大的爱国战士和民主主义革命家孙中山，为祖国的独立、民主和统一富强，献出了毕生的精力。他始终追求真理，坚持革命，随着时代的演变而勇于前进。和共产党人首缔合作，建立民族民主联合战线的毅然壮举，更是他漫长的革命生涯中至为光辉灿烂篇章。正如宋庆龄所说：“孙中山为中华民族和中国人民进行的四十年的政治斗争，在他的晚年达到了最高峰。这一发展的顶点是他决定同中国共产党合作，一道进行中国的革命。”（《宋庆龄选集》第457页）

促成首次国共合作，无疑是孙中山继同盟会反清革命之后所建树的又一丰功伟绩。

首次国共合作的主要倡导者

孙中山和共产党人共同缔造的首次国共合作，是中国近百年史上的一个重大事件。它的形成绝非偶然，乃是历史发展的必然趋势，是当时的国际局势和中国社会的内部条件造成的。

辛亥革命推翻了在中国两千多年的封建君主专制制度，但是没能够完成反帝反封建的历史任务，中国社会半殖民地半封建性质没有根本改变。然而，第一次世界大战和俄国十月革命以后，世界和中国的历史条件都发生了根本的变化。十月革命在西方无产阶级和东方被压迫民族之间，架起了一座桥梁。中国的旧民主主义革命，在五卅运动尤其是中国共产党成立以后已进入了以无产阶级为领导的新民主主义革命时期。

孙中山在辛亥革命失败后，以坚韧不拔的革命精神，曾领导过“二次革命”、“三次革命”和两次“护法运动”，结果都未能胜利。最后竟至“祸患生于肘腋，干戈起于肺腑”，连相持十余年的挂名革命党人招牌的军阀陈炯明也连袂对他于死地。他的资产阶级共和方案根本没有也不可能真正实现。当时的中国，正如孙中山痛切地指出那样，“仅有民国之名，而无民国之实”。他领导的国民党，既缺乏明确的纲领，又陷于瘫痪状态，许多党员或腐化堕落，或斗志消沉，无法有效地进行革命。孙中山对此忧心如焚，一筹莫展。在此情况下，他渴望着开拓新的斗争道路和采取新的方法，寻求能够摆脱困境并推进中国革命的新的力量。于是，他将视线转向了给他带来希望的十月社会主义革命和中国共产党。

十月革命胜利之初，孙中山和列宁之间就开端电往来，商谈中国革命问题和中苏关系问题。列宁关于殖民地附属国民主革命的学说，以及苏俄1919年和1920年所发表的两次对华宣言，使孙中山受到极大的鼓舞。因此，此后尽管政局动荡，军务倥偬，甚至几无固定住所，孙中山仍任在暂时的上海、广州、桂林等地，同共产党国际使者维金斯基、马林，少共国际代表达林及苏俄全权大使彼得斯等，连续地举行会晤和会谈。从对十月革命和苏俄的进一步认识，和总结过去一再遭受英、美、法、日等帝国主义国家冷遇和破坏的痛苦教训中，他辨清了真正的敌人，深切地感到只有列宁和他缔造的苏维埃俄国才是真正帮助中国革命的，所以愿意接受国际无产阶级正义的援助，并决定以俄为师，促进中国革命的发展。

中国共产党人在登上历史舞台的最初战斗中，就以自己的实践证明他们不愧为革命民主主义的领导者：首次提出反帝反封建政纲，制定了相应的战略策略，掀起了波澜壮阔的工农群众运动，广泛传播了革命思想，表现了英勇奋斗、不怕牺牲的革命精神。孙中山从得到的深刻印象，中觉察到中国共产党是一个新的伟大的革命力量，确信“在斗争中能依靠他们的明确思想和无畏的勇气”（《宋庆龄选集》第465页）中国共产党在这一时期，通过自己的党员李大钊、林伯渠等和中央机关刊物《向导》给予孙中山和积极的帮助与有益指导，特别是坚决支持陈炯明的叛逃罪行等，使处于危难中的孙中山更为感动。孙中山越来越清楚地认识到，中国共产党肩负的新民主主义革命同自己倡导的国民革命，二者的基本任务是一致的，是时代和人民的需要；而这种国民革命，必须有工农的参加，才能取得胜利。所以，他决心把这一新生的、人数不多的无产阶级政党组引为同志和战友，同它联合起来共同战斗。

孙中山和共产党合作，是通过邀请共产党人以个人身份加入国民党和改组国民党的途径而实现的。1922年秋，孙中山开始准备改组国民党，他先后连续召开了有共产党人参加的三次改组国民党的会议，发表了政纲上有重大转变的《中国国民党宣言》。1923年1月，标志确立联俄政策和国共关系进入新阶段的《孙文越飞宣言》发表后，他及时采取一系列的措施，如聘请鲍罗廷为国民党的组织教练员，邀请李大钊到广州参加领导改组工作，亲自多次对国民党员发表阐述联俄联共共决的演说等，为改组工作做好充分的准备。1924年1月，在广州召开了以改组为中心内容的中国国民党第一次全国代表大会。大会通过的著名的《中国国民党第一次全国代表大会宣言》，对三民主义作了适合时势要求的重新解释，发展成为反帝反封建的、包括联俄、联共、扶助农工三大政策的新的三民主义，并规定了一系列包括废除不平等条约在内的内外政策。新三民主义和中国共产党在民主革命时期的纲领基本相同，因而而被接受为国共两党合作的共同纲领。它在随即兴起的中国民主革命高潮中，成为一面“胜利的革命的旗帜”。大会还通过尖锐的斗争，确认了共产党人和社会主义青年团员得以个人身份加入国民党。同时，还规定了组织原则和组织体制，选举了有共产党人在在内的中央领导机构的成员。

孙中山亲自主持的这次大会的胜利召开，标志着首次国共合作的正式形成。从此，中国革命迅速出现新的高涨，兴起了我国近代民主革命历史上空前的反帝反封建的大革命。正是这样，才使孙中山“致力国民革命凡四十年还未能完成的革命事业，在仅仅两三年之内，获得了巨大的成就”。（《毛泽东选集》第二卷第335页）

首次国共合作的积极捍卫者

孙中山在谈到为什么要国共合作时说：“国民党正在堕落中死亡，因此要救活它就需要新血液。”（《宋

孙中山和首次国共合作

尚明轩

《庆龄选集》第109页）在他看来，共产党人就是使国民党起死回生以推进国民革命的新血液，所以孙中山用一切办法来维护两党之间的团结，捍卫两党的革命联盟。

孙中山的国共合作主张，当时是得到了许多国民党的拥护的。廖仲恺“是始终赞助最力的一人”，他“很勇敢很坚决去干”，堪称国民党改组的坚强支柱。宋庆龄、何香凝、柳亚子等，都深知国共合作是中国革命所必需，因而坚决拥护，大力赞助。历史证明，他们是坚定的国民党左派。此外，还有不少人，眼见国民党处在危难之中，如果没有来自国内和国外的革命的支援，确实难以有所作为，所以从某种意义和角度上（如希图外援）暂时赞成孙中山的联共政策。显然，他们并不是坚定的国民党左派。当情况变化后，他们中间的一些人便背弃了盟友，甚至走上反共的歧途。

但是，国共合作及其必然后果——革命形势的迅猛发展，必然引起帝国主义和国内一切反动势力的反扑。这种逆流，不可能不反映到国民党内。代表大地主大资产阶级的国民党右翼代表人物，采取各种形式阻碍和破坏国民党改组——国共合作。他们中的一些成员还在联共之初就亦步亦趋，公然反对国共合作。还有一些较为隐蔽的分子，他们可以在一定条件下企图利用共产党人的力量，利用工农的力量，利用苏俄的援助，以达到自己的目的；一旦国民党的势力有所增长，一旦共产党领导的工农运动大发展，他们就要抛弃盟友，甚至向盟友开刀。右翼代表或迟或早总要举起反共的旗帜，这就使国民党内左派和右派的斗争持续不断。面对这种情况，孙中山在他生命的最后两年中不得不为维护国共团结进行有力的斗争。

国民党“一大”召开之后，左右派的斗争便已日趋激烈。1923年11月，《中国国民党改组宣言》刚发表，以邓泽如为首的十一人就上书孙中山，“弹劾”共产党，反对联共政策，发出了进攻的信号。邓泽如是南洋华侨，为经营锡矿兼橡胶业的大商人，曾长期捐款筹饷支援孙中山的民主革命。孙中山与他关系密切，给他的“手札叠尺，……自民国纪元前六年以来，几乎无月无书”，“数十万党人无存（札）先生之手书多予淹者焉”（《孙中山先生廿年来手札》序言）。尽管如此，孙中山对其反共勾当并不宽容，亲笔驳斥其谬论，指出国民党改组和联共的必要，告诫他们“切不可疑神疑鬼”。稍后，孙中山又发表了《致全体党员书》，详细解释联俄联共的必要性和重要意义，严肃批评那些散布流言的人，不是出于敌人破坏的行为，就是属于毫无根据的疑虑。

在国民党第一次全国代表大会上，主要围绕《中国国民党第一次全国代表大会宣言案》和《中国国民党章程草案》，左右派之间的斗争，几乎贯穿了整个议程。右派分子企图在会议中使用的、暗的、直接的、迂回的各种手法，破坏国共合作。一些代表在右派分子的怂恿下，反对大会宣言的某些重要内容，动议讨论限制国民党员加入他党案，希图破坏国共合作。这两个重要议题在大、小会中都会有激烈辩论，斗争十分尖锐。孙中山立场坚定，态度鲜明，他积极支持李大钊、廖仲恺等对右派的斗争，促使大会通过了《宣言》和《总章》，并对李大钊所撰写的关于共产党员以个人名义加入国民党的义正词严的声明作出相应决定。

代表大会之后，右派仍然不断兴风作浪，斗争一直持续不断。同年6月1日，黄季陆、孙科向中央党部提呈，要求“制裁”共产党。18日，曾受孙中山严厉斥责而有所收敛的邓泽如，违背大会决议，又伙同张继、谢持以中央监察委员名义，向孙中山和中央执委会提出“弹劾书”，攻击共产党并要求“从速严重处分”。8月1日，上海有一批国民党员致电孙中山，请求“命令该共产党员悉数退出本党，并予倾向国民党者以严重制裁。”（《1924年8月4日上海《时报》》）在此期间，沪、京、汉、穗、港等地右派分子，相继提交“弹劾”共产党的议案达百余件，并印发了反对国共合作的《护党特刊》；广州《民国日报》、《民权旬报》及北京《民生周报》等报刊上，也纷纷出现“清党”文章。国民党中央监察会1924年提交中央执委会的十件议案中，竟有四件是反对国共合作的。

孙中山为解决联共政策所引起各种误解、反对和纠纷，表明要坚定维护国共合作的决策，于1924年7月初发表《中国国民党关于党务宣言》，再次重申联共主张，明确指出：“凡有革命勇决之心，及信仰三民主义者，不问其平日属何派别，本党无不推诚接纳”，要求全体党员“屏除疑忌”。8月15日，又召开国民党一届二中全会，专门讨论维护国共合作问题，并审定和发表了《中国国民党中央执行委员会全体会议对于全体党员之训令》。《训令》中再次肯定了代表大会决定的联共政策，明确指出：国民党接纳共产党是为了团结和集中革命的力量，共产党加入国民党也是为了团结和集中革命的力量；国共两党都是为着完成国民革命的事业，目标一致而合作的，所谓“因为共产党员之加入，而本党主义遂以变更者”，是极为错误的。它告诫全体国民党员应当对于“前此争议，付之淡忘，惟相与努力于将来，以完成国民革命的工作”。（《中国国民党周刊》第四十期）

这一时期，孙中山再三强调说明三民主义与共产党是好朋友，国民党员不能反对共产党员。他清楚地认识到共产党人加入国民党是国民革命的迫切需要，也是完全符合各民族人民共同愿望的。因此，他坚定地维护国民党的革命方针，维护国共两党的合作。在同国民党右派势力进行斗争中，态度强硬，毫不动摇。孙中山多次对宋庆龄说：“国民党里有中国最优秀的人民，也有最卑鄙的人。……最卑鄙的人为了党是升官的踏脚石而加入我们这一边。假如我们不能清除这些寄生虫，国民党又有什么用处呢？”（《宋庆龄选集》第109页）这些话反映了孙中山反对右派分子和其他败类的坚定立场。他还针对右派队伍里的复杂情况，利用历史的渊源、自己的威望和政治经验，采取了区别对

待的办法，以利于争取团结和分化。如对邓泽如等，多次严厉批驳其反动谬论和活动，教育他们；而对阻挠改组并在会议上无理取闹的张继，就采取驱逐出会场、加以囚禁的果决手段；至于对公然破坏国共合作的代表人物冯自由等，则坚决开除出党，毫不宽容。从而，使一些矛盾得以缓和，遏止了右派势力的猖狂进攻，保证国共合作得以顺利向前推进。

首次国共合作的模范执行者

国共两党的联盟，是资产阶级革命民主派与无产阶级先锋队队的合作，又是民主主义者与共产党主义者的合作。因此，双方既有一致，又有差别。作为中国共产党人的忠实战友，孙中山在合作过程中十分信赖和尊重共产党员，认真倾听他们的意见，作到虚怀若谷，从善如流，无愧为共产党人的忠实盟友。

孙中山和共产党人的合作，使他的革命活动进入一个崭新的阶段，无论是他的思想还是他的实践，都发生了巨大的飞跃。虽然他长期形成的阶级地位和世界观仍在经常影响着他的活动，然而，孙中山毕竟是与与时俱进的伟大革命家，他不愿落后于现实，而是努力使他自己站在革命潮流的前列。每当遇到一个关系到中国革命能否顺利前进的重大课题时，孙中山总是以国家和革命的利益为重，虚心听取共产党人的意见，择善而从。

1923年11月发表的《中国国民党改组宣言》，是孙中山委托筹备改组工作的国民党临时中央执行委员会负责起草，并经他亲自审定后发表的。宣言回顾了同盟会至中国国民党的二十二年历史，指出革命党人虽然作了奋斗牺牲，但是中华民国“今日政治不修，经济破产，瓦解土崩之势已兆，贫困剥削之病已深”。在这种情势下，“欲起沉痾，必赖乎有主义、有组织、有训练之政治团体”。它进而提出：“关于党纲章程之审定，务求主义详明，政策切实，而符群众之所渴望；而于组织训练之点，则务使上下互通，有指挥之用；分子淘汰，去恶留良。”应该承认，宣言显然反映了孙中山后期思想的变化，它指出了建立真正革命政党的重要，并探讨了改组中国国民党以疗救中国的办法；但是，未能提出在新形势下进行革命的战斗纲领，同时，也没有制订相应的战略和策略。

然而，此后两个来月，由孙中山审定并经代表大会通过的《中国国民党第一次全国代表大会宣言》，较《中国国民党改组宣言》有了长足的进展。它接受了中国共产党所提出的反帝反封建的主张，确立了联俄、联共、扶助农工三大政策，把旧三民主义发展为新三民主义；还提出了取消不平等条约，废除军阀所借的外债和确定人民的自由权利，改善人民生活等为主要内容的内政外交政策二十三条，作为国民党的政纲。并决定欢迎工人农民参加国民党，“相与为不断之努力，以促国民革命运动之进行”。毫无疑问，宣言的纲领部分和政策部分，都充分体现了中国无产阶级和国际无产阶级的帮助。

孙中山把修改定稿的大会宣言案审定后，经由国民党临时中央执行委员会提交大会讨论。由于一些人的反对，它成为大会尤其是否宣言审查委员会中争论最为最激烈的问题，争论的焦点则是关于民生主义和对外方针政策。针对这种情况，孙中山一方面在大会上专门作了关于民生问题的说明，重申联俄“将来必能得中俄互助之益”，并按照他的理解，阐述了“共产主义与民生主义毫无冲突”；另一方面在和鲍罗廷经过长时间的交换意见之后，虚心接受国际无产阶级和中国共产党的帮助，放弃曾一度考虑以《国民政府建国大纲》代替《宣言》的错误作法，“决定维护宣言的尊严”。（《胡汉民先生年谱》）至此，孙中山对大会宣言深表满意，他明确指出：它是国民党成立以来“破天荒的举动”，是这次大会的革命精神所在。宣言在大会以后要“管束吾人之一切举动”，“不可以自作自为”（《中国国民党全国代表大会会议录》）。

1924年秋，为广东买办阶级控制的反动武装——省城商团军在英帝国主义支持下，阴谋发动反革命军事叛乱，颠覆正处在摇篮中的广东革命政府。在形势紧急、革命政府有遭覆没危险之时，孙中山因受国民党右派的包围、影响而一度缺乏信心和勇气，表现犹

豫、妥协，甚至认为不能在广州再坚持下去，必须另谋生路。他于9月初决定再次北伐，征讨直系军阀曹錕、吴佩孚，并亲率北伐军离开广州，移大本营于韶关，希望向广东以外打开出路。

当时，共产党人是不赞成这次北伐的。早在商团叛逃初露时，他们就指出不应“姑息养奸”；后来，又多次要求孙中山对商团不应采取“优柔政策”，要予以迎头痛击。《向导》周报也连续发表评论，指出商团是“革命政府真正心腹之患”，因此，革命政府的军事计划应该：“第一步是解散商团军，第二步是讨伐陈炯明，第三步才说得北伐。”（《向导》第七十九期）孙中山虚心考虑共产党人的意见，接受了正确的主张，在广大工农群众和革命军人促进下，采取断然措施，下令制止商团屠杀革命人民的反革命暴举，并调遣北伐军回师广州，驱平商团叛乱，以巩固革命根据地。革命军在人民支援下迅速消灭了叛乱，使广东革命政府获得初步稳定。

同年10月北京政变后，孙中山为了迅速实现全国的和平统一，毅然决定接受冯玉祥等人的邀请离粤北上，进行革命的宣传、组织活动。前此二十二年，孙中山也曾应袁世凯之邀北上，结果是掉入袁世凯的圈套，没有取得积极成果。这次迥然不同。由于他虚心地采纳了共产党的主张，得到了广大革命群众的支持，因而对承袭袁世凯衣钵的段祺瑞所摆的圈套得以辨识，并进行了坚决的揭露和斗争。

孙中山在离开广州发表的《北上宣言》及过上海时对新闻记者的谈话中，呼吁召开有各人民团体、反曹、吴的各军及政党参加的国民会议，结束军阀统治，解决中国的统一和人民的自由问题。他说：“我们这次来解决中国问题，在国民会议席上，第一点就要打破军阀，第二点就要打破援助军阀的帝国主义”。打破了这两个东西，中国才可以和平统一，才可以长治久安。”（《孙中山选集》第964页）应当指出，关于国民会议的口号，原是中国共产党在1923年提出，并在1924年11月发表的第四次对于时局的主张中进行了明确阐述。孙中山赞成共产党所政治的主张：“只有这种国民会议，才可望解决中国政治问题；因为它是由人民团体直接选出，能够代表人民的意愿与权力。”（《向导》第九十二期）他接受了这一主张，作为当时政治活动的主要目标。重病在身的孙中山对段祺瑞屈膝于帝国主义“外崇国信”宣言和召开政治分赃的“善后会议”，极为愤慨，怒斥了这些谬误主张，断然与充当帝国主义走狗的反动黑暗势力划清界限，拒绝参加“善后会议”，积极筹备召开国民会议，表现了坚决的不调和的态度。

上述三例，可以充分说明：孙中山在处理同共产党合作的关系中，以国家民族的利益为重，能够虚心听取诤友——共产党人的帮助，从善如流。孙中山为振兴中华艰苦奋斗四十年的，其目的就在于使中国能够独立、民主、统一和富强，屹立在世界的东方。也正是基于这一崇高的信念，才能够使他在国共合作中表现出如此崇高的风格。

× × ×

孙中山和共产党人首缔的国共合作，不仅实现了北伐的大业，还为此后的中国革命和建设树立了两党并肩战斗的楷模。1937年前后，在日本帝国主义入侵之时，中国国民党和中国共产党再次携手，从而实现了抗日救国大业。今天，在共同完成中华民族的大团结、大统一和振兴发达的事业中，首次国共合作的经验与教训，依然有着重要的现实意义。

首次国共合作，是半殖民地半封建国家中的无产阶级政党和资产阶级革命民主派结成统一战线的最早的范例之一。它在世界革命人民中产生了强烈的影响，特别是为许多遭受着同中国类似的苦难，进行着类似的斗争的亚、非、拉的广大人民，提供了可供参考的经验与教训。

首次国共合作的实现，距今已六十年了。在这期间，中国人民在中国共产党的领导下，推翻了帝国主义、封建主义和官僚资本主义三座大山，完成了新民主主义革命，并进入到社会主义革命和社会主义建设阶段。国家经历了天翻地覆的变化。但是，回顾和总结孙中山晚年所走的国共合作的道路，可以断言：他的国共合作思想是伟大的，他为实现首次国共合作所建立的丰功伟绩是不可磨灭的。后来者理应以继承和发扬，庶几无愧于时代的重托。

破坏集体生产罪

生产资料社会主义公有制，是我国社会主义经济制度的基础，国营经济和集体经济是我国基本的经济形式。集体生产的发展，直接关系到国民经济的增长和人民生活水平的提高。破坏集体生产，就是破坏社会主义的建设事业，因此，同破坏集体生产的犯罪行为作斗争，对于保卫四化建设，维护国家和人民的利益，是十分重要的。

根据我国刑法规定，出于泄愤报复或者其他个人目的，毁坏机器设备、残害耕畜或者以其他方法破坏集体生产的行为，就是破坏集体生产罪。

破坏集体生产罪的主要特征是：

一、有破坏集体生产的行为。刑法规定中所说的集体生产，是指全民所有制和劳动群众集体所有制单位从事的生产。破坏集体生产，一般是毁坏机器设备和生产工具，也有毁坏原材料、产品以及从生产技术上进行破坏行为的。破坏农业生产，除了残害耕畜、毁坏农业机

他危险方法破坏集体生产危害了公共安全的，应以危害公共安全罪治罪。

三、破坏集体生产罪侵犯的客体是集体生产的正常进行。这本罪区别于其他刑事犯罪的基本特征，所以只有行为使集体生产受到破坏的，才能构成这种犯罪。有的破坏行为虽然造成了国家或者集体的利益，但没有使生产活动受到破坏，而是使其他方面造成损害，例如破坏了闲置不用的机器设备，损害的是公共财物，这种行为不构成故意毁坏公共财产罪，而不是破坏集体生产罪。

我国刑法第一百二十五条规定，犯破坏集体生产罪的，处二年以下有期徒刑或者拘役；情节严重的，处二年以上七年以下有期徒刑。这里所说的情节严重，主要是指破坏机器设备和其他生产工具或者大量残害牲畜等；严重影响生产或者造成重大经济损失的；一贯或者多次进行破坏集体生产活动的。

吴外长在纽约说我坚持对外开放政策 希望美国企业界促进中美经济和政治关系

新华社纽约1月14日电 赵紫阳总理一行今晚应邀出席了纽约国际商业机器公司举行的宴会。参加晚宴的有来自纽约州和美国东北部的某些企业界人士。

旅美广大华侨认为赵总理访美具有重大意义 有利于促进中美人民友谊和维护亚洲及世界和平

新华社纽约1月14日电 在这里出版的中文报纸《华侨日报》昨天和今天连续刊登美国华侨各界人士就赵紫阳总理访问美国发表的谈话。他们一致指出，赵总理这次访问具有重大意义。

美国华人联合会会长刘文善说，赵紫阳总理访美，无疑是中美关系史上的一件大事，也是1984年的重要新闻之一。赵总理来访，对促进中美人民友谊，对维护世界和平，都具有积极和深远之意义。

美国纽约崇正会长曾庆安说，这次赵紫阳总理来美访问，表明中美两国关系已从正常化进入了新阶段。曾先生认为，中国政府以中国人民是讲信义的。自从七十年代上海公报发表后，中方恪守中美公报精神，但美方却动摇不定。他指出，海峽另一岸不是国家，它与大陆之关系，好比一个人体的四肢关系，不能分离的。不能以交了一个朋友不想割另一个朋友为理由，而转移视线，修改中美公报。

侨商陈沛说，他对赵总理访美感到高兴。他认为，赵总理访美加强中美两国人民的互相了解，促进两国科技、文化、贸易和体育的交流有所帮助；对巩固亚洲和太平洋地区的安定以及维护世界和平意义重大。他说，从长远来看，赵总理访美对促进中国四化建设，对统一祖国都有很大的帮助。

美国华侨协会会长冯近凡认为，此次赵总理访美将给两国的工业发展大有帮助，对祖国的四个现代化有利。

美东福建同乡会会长郑忠志说，赵紫阳总理是继邓小平副总理1979年1月访美之后来美访问的中国最重要的人物。这次访问一定会在中国和美国人民友好往来的历史上留下不可磨灭的一笔。

美东福建同乡会名誉会长陈永治认为，赵总理到美国访问，能直接向美国阐明中国在台湾等问题上的观点。这是一很好的机会。赵总理的访问有利于两国经济、科技、文化和体育等交流。

纽约侨商张荣达说，赵紫阳总理应邀美国总统里根正式邀请访问美国，这不但是中美人民间的大事，也是全世界爱好和平和人民所重视的大事，赵总理访问美国，对促进中美两国友好关系，对两国的经济、科技和文化合作也是有帮助的，对反对霸权主义和维护世界和平也有积极的影响。张先生说，美国政府非常重视赵紫阳总理的来访，这证明中国之强盛。我们相信赵总理访美将促进中国的四化建设。

纽约大鵬同乡会上届主席曾锡发及本届主席蔡斗认为，赵紫阳总理来美访问对华侨来说是一件大事，值得大宴宾客。四十年前就飘洋过海来美创业的蔡老先生说：“祖国强大，华侨才有地位，我们衷心希望我们的国家成为世界第一等强国。”70多岁的曾锡发老先生激动地说：“赵紫阳总理来美访问是我们中国人的光荣。祖国有威信，受到世界各国尊重，我们身处海外，也感到体面和欣慰。我们渴望中美两国多合作，中美人民世代友好下去。”

新华社突尼斯1月14日电 据突尼斯非洲通讯社报道，突尼斯总统布尔吉巴今天上午在迦太基会见了巴勒斯坦解放组织执委会主席阿拉法特。

阿拉法特在会见后对报界说，会见时，他向布尔吉巴总统通报了巴勒斯坦事业的最新发展情况和巴勒斯坦人民目前的困难处境。他还同布尔吉巴讨论了即将在摩洛哥召开的第四次伊斯坎国家首脑会议等问题。

突尼斯总统特别顾问小哈比卜·布尔吉巴、外长埃夫西和巴勒斯坦组织驻突尼斯代表哈姆·巴拉维参加了会见。

新华社巴黎1月14日电 据今天出版的法国《费加罗》周刊报道，埃及总统穆巴拉克在接谈该组织主席阿拉法特时，不久前他同巴勒斯坦解放组织主席阿拉法特的不久是了探讨和平解决巴勒斯坦问题的可能性。

他说：“埃及同阿拉法特的接近可能有利于约旦和巴勒斯坦的某种接近，从而可以着手进行更大范围的对话。”

穆巴拉克表示，埃及决不会违背巴勒斯坦事业，埃及表示巴勒斯坦问题“只能通过谈判解决而没有其他解决办法”。

他还谈到，实现中东和平势必会限制苏联对该地区的干涉。

新华社阿尔及尔1月14日电 据阿尔及利亚新闻社报道，阿尔及利亚总统沙德利今天在阿尔及尔会见了解放巴勒斯坦人民阵线总书记乔治·哈巴什和解放巴勒斯坦人民阵线总书记纳姆拉·哈瓦特尼赫。

阿拉法特有透露有关会谈的详细信息。

哈巴什和哈瓦特尼赫是11日到达阿尔及尔的。他们在抵达这里时同阿尔及利亚说，巴勒斯坦人民决心团结在巴勒斯坦组织周围，继续进行斗争，继续执行上次在阿尔及尔召开的巴勒斯坦全国委员会通过的计划。

美国务卿将向斯德哥尔摩会议提出六点建议
舍外长说东西对话将继续但不能期望太大

天地是广阔的，前途是远大的。

他说，现在许多人在谈论“第三次浪潮”或者“第四次工业革命”，预言人类将由“工业社会”进入“信息社会”。尽管这些说法还有待探讨，但是先进技术的广泛应用必将使社会生产力突飞猛进，使人类社会生活发生深刻的变化，这是确定无疑的。

吴学谦说，中国现在正在全力进行现代化建设。在这个过程中，我们越来越认识到，必须把学习和应用先进技术放到第一位，把智力开发放到领先地位。在这方面，我们愿意学习你们的先进经验。

他认为，中国这样一个大国，进行经济建设，当然首先要靠自己的力量，但是，我们也需要利用外国的资金和技术，力求使现在还很落后的经济以比较快的速度赶上世界先进水平。

他高兴把我自己列为他们中的一员。”

美国参议院外交委员会主席詹森·拜西说：“赵总理的访问是很及时的，它使人们对在两国之间（建立）更富有成效的关系抱有希望。”

美国副总统乔治·布什说：“（美国）现政府高度重视经历四政府建立起来的与中国的关系。我认为，太平洋两岸的人们都普遍承认，美中之间的良好关系是符合我们两国人民的利益的，也符合东亚及其他地区的和平与稳定的利益的。”

美国参议院外交委员会主席詹森·拜西说：“赵总理的访问是很及时的，它使人们对在两国之间（建立）更富有成效的关系抱有希望。”

美国前总统尼克松说：“美国人民认识到，要想在世界上建立真正的和平，继续发展我们两国之间的关系是必不可少的。”

前国务卿基辛格说：“中国总理对美国的访问是一个具有历史意义的重大事件。”“赵紫阳总理的到来意味着过去二十年来中华人民共和国和美国已经找到了通向建立新的成熟关系的途径。”

中美关系全国委员会主席谢弗和会长罗素森在书面谈话中说：“我们希望，赵总理和里根总统的互访将标志着一个更为广泛的接触与交往的新时代的开始，从而将进一步加强我们两国人民之间的联系，并对世界和平作出贡献。”

美国贸易全国委员会理事长利弗普斯说，中国总理的来访和美国总统即将进行的回访“象征着中美关系的发展已经取得了很大进展。更为重要的是，我们相信这些访问将会进一步扩大和加深两国之间的关系。”

美国贸易全国委员会理事长利弗普斯说，中国总理的来访和美国总统即将进行的回访“象征着中美关系的发展已经取得了很大进展。更为重要的是，我们相信这些访问将会进一步扩大和加深两国之间的关系。”

美国贸易全国委员会理事长利弗普斯说，中国总理的来访和美国总统即将进行的回访“象征着中美关系的发展已经取得了很大进展。更为重要的是，我们相信这些访问将会进一步扩大和加深两国之间的关系。”

美国贸易全国委员会理事长利弗普斯说，中国总理的来访和美国总统即将进行的回访“象征着中美关系的发展已经取得了很大进展。更为重要的是，我们相信这些访问将会进一步扩大和加深两国之间的关系。”

美国贸易全国委员会理事长利弗普斯说，中国总理的来访和美国总统即将进行的回访“象征着中美关系的发展已经取得了很大进展。更为重要的是，我们相信这些访问将会进一步扩大和加深两国之间的关系。”

美国贸易全国委员会理事长利弗普斯说，中国总理的来访和美国总统即将进行的回访“象征着中美关系的发展已经取得了很大进展。更为重要的是，我们相信这些访问将会进一步扩大和加深两国之间的关系。”

美国贸易全国委员会理事长利弗普斯说，中国总理的来访和美国总统即将进行的回访“象征着中美关系的发展已经取得了很大进展。更为重要的是，我们相信这些访问将会进一步扩大和加深两国之间的关系。”

美国贸易全国委员会理事长利弗普斯说，中国总理的来访和美国总统即将进行的回访“象征着中美关系的发展已经取得了很大进展。更为重要的是，我们相信这些访问将会进一步扩大和加深两国之间的关系。”

美国贸易全国委员会理事长利弗普斯说，中国总理的来访和美国总统即将进行的回访“象征着中美关系的发展已经取得了很大进展。更为重要的是，我们相信这些访问将会进一步扩大和加深两国之间的关系。”

美国贸易全国委员会理事长利弗普斯说，中国总理的来访和美国总统即将进行的回访“象征着中美关系的发展已经取得了很大进展。更为重要的是，我们相信这些访问将会进一步扩大和加深两国之间的关系。”

美国贸易全国委员会理事长利弗普斯说，中国总理的来访和美国总统即将进行的回访“象征着中美关系的发展已经取得了很大进展。更为重要的是，我们相信这些访问将会进一步扩大和加深两国之间的关系。”

所说的困难，有一部分是由于我们方面工作上的缺点造成的，我们正在努力克服。我们欢迎美国朋友们提出批评和建议，只要是合理的、可行的，我们都愿虚心接受。

同时，他说，我们也希望美国朋友们帮助克服美国方面存在的某些障碍，比如在中国商品对美国出口和关键技术对中国出口中的障碍之类。“无论什么经济合作关系，只有在平等互利的基础上才能持久地继续下去，才能不断地扩大。”

吴外长说，今天世界上的各种关系已经密切交织到这样的程度，已经很少有与经济没有关系的政治，也很少有与政治没有关系的经济了。我们都希望发展中美经济关系，但是中美政治关系发生波折的话，那就很难想象中美经济关系能够顺利地发展。

他希望美国企业界在努力促进中美经济关系的同时，也努力促进中美政治关系，使它前进，而不要让它后退。他指出：“中美政治关系还不是没有曙光。但是，如果我们大家一起来努力，那么我们就完全有理由乐观地向前看。”

美国国际商业机器公司在纽约举行宴会，欢迎赵紫阳总理。这是宴会前赵总理与公司负责人互相赠礼品。

新华社记者摄（传真照片）

加拿大知名人士认为
赵总理访加将对世界产生重要影响

新华社渥太华1月14日电 一些加拿大知名人士对新华社记者表示，他们热烈欢迎赵紫阳总理访问加拿大，相信这次访问将对促进加中两国友好关系的进一步发展具有极大的意义。

加拿大前驻中国大使孟席斯说，加中建交三十年来，两国关系“取得了显著的进展”。“我希望两国在科技、文化和贸易领域继续交往。所有这些方面都有宽广的前景。”

孟席斯说：“我相信，赵总理对加拿大的访问将会获得成功。”

加拿大众议院议员汉密尔顿认为，赵总理对加拿大的访问，将对世界产生重要影响。他说，虽然加中两国“社会制度不同，但我们仍然可以建立良好关系”。

汉密尔顿还说，他于1964年作为加拿大农业部长访华时，“周恩来先生向我解释和平共处五项原则，并鼓励我发展中加贸易”。

他说，令人高兴的是，二十年来两国贸易有了巨大的进展。他希望，加中之间的这种贸易关系能进一步得到发展。

美国贸易全国委员会理事长利弗普斯说，中国总理的来访和美国总统即将进行的回访“象征着中美关系的发展已经取得了很大进展。更为重要的是，我们相信这些访问将会进一步扩大和加深两国之间的关系。”

美国贸易全国委员会理事长利弗普斯说，中国总理的来访和美国总统即将进行的回访“象征着中美关系的发展已经取得了很大进展。更为重要的是，我们相信这些访问将会进一步扩大和加深两国之间的关系。”

美国贸易全国委员会理事长利弗普斯说，中国总理的来访和美国总统即将进行的回访“象征着中美关系的发展已经取得了很大进展。更为重要的是，我们相信这些访问将会进一步扩大和加深两国之间的关系。”

美国贸易全国委员会理事长利弗普斯说，中国总理的来访和美国总统即将进行的回访“象征着中美关系的发展已经取得了很大进展。更为重要的是，我们相信这些访问将会进一步扩大和加深两国之间的关系。”

美国贸易全国委员会理事长利弗普斯说，中国总理的来访和美国总统即将进行的回访“象征着中美关系的发展已经取得了很大进展。更为重要的是，我们相信这些访问将会进一步扩大和加深两国之间的关系。”

美国贸易全国委员会理事长利弗普斯说，中国总理的来访和美国总统即将进行的回访“象征着中美关系的发展已经取得了很大进展。更为重要的是，我们相信这些访问将会进一步扩大和加深两国之间的关系。”

美国贸易全国委员会理事长利弗普斯说，中国总理的来访和美国总统即将进行的回访“象征着中美关系的发展已经取得了很大进展。更为重要的是，我们相信这些访问将会进一步扩大和加深两国之间的关系。”

美国贸易全国委员会理事长利弗普斯说，中国总理的来访和美国总统即将进行的回访“象征着中美关系的发展已经取得了很大进展。更为重要的是，我们相信这些访问将会进一步扩大和加深两国之间的关系。”

美国贸易全国委员会理事长利弗普斯说，中国总理的来访和美国总统即将进行的回访“象征着中美关系的发展已经取得了很大进展。更为重要的是，我们相信这些访问将会进一步扩大和加深两国之间的关系。”

美国贸易全国委员会理事长利弗普斯说，中国总理的来访和美国总统即将进行的回访“象征着中美关系的发展已经取得了很大进展。更为重要的是，我们相信这些访问将会进一步扩大和加深两国之间的关系。”

美国贸易全国委员会理事长利弗普斯说，中国总理的来访和美国总统即将进行的回访“象征着中美关系的发展已经取得了很大进展。更为重要的是，我们相信这些访问将会进一步扩大和加深两国之间的关系。”



1月14日，美国国际商业机器公司在纽约举行宴会，欢迎赵紫阳总理。这是宴会前赵总理与公司负责人互相赠礼品。

加拿大知名人士认为
赵总理访加将对世界产生重要影响

新华社渥太华1月14日电 一些加拿大知名人士对新华社记者表示，他们热烈欢迎赵紫阳总理访问加拿大，相信这次访问将对促进加中两国友好关系的进一步发展具有极大的意义。

加拿大前驻中国大使孟席斯说，加中建交三十年来，两国关系“取得了显著的进展”。“我希望两国在科技、文化和贸易领域继续交往。所有这些方面都有宽广的前景。”

孟席斯说：“我相信，赵总理对加拿大的访问将会获得成功。”

加拿大众议院议员汉密尔顿认为，赵总理对加拿大的访问，将对世界产生重要影响。他说，虽然加中两国“社会制度不同，但我们仍然可以建立良好关系”。

汉密尔顿还说，他于1964年作为加拿大农业部长访华时，“周恩来先生向我解释和平共处五项原则，并鼓励我发展中加贸易”。

他说，令人高兴的是，二十年来两国贸易有了巨大的进展。他希望，加中之间的这种贸易关系能进一步得到发展。

美国贸易全国委员会理事长利弗普斯说，中国总理的来访和美国总统即将进行的回访“象征着中美关系的发展已经取得了很大进展。更为重要的是，我们相信这些访问将会进一步扩大和加深两国之间的关系。”

美国贸易全国委员会理事长利弗普斯说，中国总理的来访和美国总统即将进行的回访“象征着中美关系的发展已经取得了很大进展。更为重要的是，我们相信这些访问将会进一步扩大和加深两国之间的关系。”

美国贸易全国委员会理事长利弗普斯说，中国总理的来访和美国总统即将进行的回访“象征着中美关系的发展已经取得了很大进展。更为重要的是，我们相信这些访问将会进一步扩大和加深两国之间的关系。”

美国贸易全国委员会理事长利弗普斯说，中国总理的来访和美国总统即将进行的回访“象征着中美关系的发展已经取得了很大进展。更为重要的是，我们相信这些访问将会进一步扩大和加深两国之间的关系。”

美国贸易全国委员会理事长利弗普斯说，中国总理的来访和美国总统即将进行的回访“象征着中美关系的发展已经取得了很大进展。更为重要的是，我们相信这些访问将会进一步扩大和加深两国之间的关系。”

美国贸易全国委员会理事长利弗普斯说，中国总理的来访和美国总统即将进行的回访“象征着中美关系的发展已经取得了很大进展。更为重要的是，我们相信这些访问将会进一步扩大和加深两国之间的关系。”

美国贸易全国委员会理事长利弗普斯说，中国总理的来访和美国总统即将进行的回访“象征着中美关系的发展已经取得了很大进展。更为重要的是，我们相信这些访问将会进一步扩大和加深两国之间的关系。”

美国贸易全国委员会理事长利弗普斯说，中国总理的来访和美国总统即将进行的回访“象征着中美关系的发展已经取得了很大进展。更为重要的是，我们相信这些访问将会进一步扩大和加深两国之间的关系。”

美国贸易全国委员会理事长利弗普斯说，中国总理的来访和美国总统即将进行的回访“象征着中美关系的发展已经取得了很大进展。更为重要的是，我们相信这些访问将会进一步扩大和加深两国之间的关系。”

美国贸易全国委员会理事长利弗普斯说，中国总理的来访和美国总统即将进行的回访“象征着中美关系的发展已经取得了很大进展。更为重要的是，我们相信这些访问将会进一步扩大和加深两国之间的关系。”

美国贸易全国委员会理事长利弗普斯说，中国总理的来访和美国总统即将进行的回访“象征着中美关系的发展已经取得了很大进展。更为重要的是，我们相信这些访问将会进一步扩大和加深两国之间的关系。”

约旦首相奥贝达特接见我人大代表团 代表团结束访问约旦离安曼抵达开罗

新华社安曼1月14日电 约旦新任首相奥贝达特今天接见了以王任重副委员长为首的中国人大代表团全体成员，双方进行了热情友好的交谈。

王任重副委员长首先转达了赵紫阳总理对奥贝达特首相的祝贺，并代表中国人民向奥贝达特首相表示敬意，相信奥贝达特首相在侯赛因国王和以奥贝达特首相为首的约旦政府的领导下取得更大成就。

奥贝达特首相说：“我们能在约旦接待中国代表团感到十分荣幸。”

奥贝达特说，“中国是约旦的友好国家”，“约旦两国关系是良好的，这一良好的关系正在鼓励我们扩大两国在各个领域的合作。在这个多变的世界上，我们需要经常与友好国家保持密切关系。”

王任重副委员长说：“中国一贯支持巴勒斯坦和阿拉伯人民反对以色列的侵略扩张政策，中国的这一政策是一贯的、不变的。”

在此之前，约旦参议院原议长塔拉乌姆和新任议长卢齐曾分别接见了中国代表团全体成员。

王任重副委员长说：“中国一贯支持巴勒斯坦和阿拉伯人民反对以色列的侵略扩张政策，中国的这一政策是一贯的、不变的。”

在此之前，约旦参议院原议长塔拉乌姆和新任议长卢齐曾分别接见了中国代表团全体成员。

王任重副委员长说：“中国一贯支持巴勒斯坦和阿拉伯人民反对以色列的侵略扩张政策，中国的这一政策是一贯的、不变的。”

在此之前，约旦参议院原议长塔拉乌姆和新任议长卢齐曾分别接见了中国代表团全体成员。

王任重副委员长说：“中国一贯支持巴勒斯坦和阿拉伯人民反对以色列的侵略扩张政策，中国的这一政策是一贯的、不变的。”

在此之前，约旦参议院原议长塔拉乌姆和新任议长卢齐曾分别接见了中国代表团全体成员。

王任重副委员长说：“中国一贯支持巴勒斯坦和阿拉伯人民反对以色列的侵略扩张政策，中国的这一政策是一贯的、不变的。”

在此之前，约旦参议院原议长塔拉乌姆和新任议长卢齐曾分别接见了中国代表团全体成员。

王任重副委员长说：“中国一贯支持巴勒斯坦和阿拉伯人民反对以色列的侵略扩张政策，中国的这一政策是一贯的、不变的。”

在此之前，约旦参议院原议长塔拉乌姆和新任议长卢齐曾分别接见了中国代表团全体成员。

王任重副委员长说：“中国一贯支持巴勒斯坦和阿拉伯人民反对以色列的侵略扩张政策，中国的这一政策是一贯的、不变的。”

在此之前，约旦参议院原议长塔拉乌姆和新任议长卢齐曾分别接见了中国代表团全体成员。

王任重副委员长说：“中国一贯支持巴勒斯坦和阿拉伯人民反对以色列的侵略扩张政策，中国的这一政策是一贯的、不变的。”

在此之前，约旦参议院原议长塔拉乌姆和新任议长卢齐曾分别接见了中国代表团全体成员。

象牙海岸总统博瓦尼接见本报记者组

本报阿比让1月14日电 今日上午象牙海岸共和国总统乌弗埃·博瓦尼在接见他的官邸接见（人民日报）记者组，进行了长达一个多小时的谈话。整个会见是在亲切友好的气氛中进行的。

博瓦尼总统说，象牙海岸对内实行民族团结、统一和稳定的政策，对外奉行真正的不结盟和中立政策。我们反对一切国家干预别国内政。国家之间的关系应该建立在互相尊重主权、不干涉内政的基础上。

象牙海岸在这一原则基础上，愿意同世界上任何国家进行真诚的对话。

他说，我们曾经受殖民主义者压迫的共同经历，因而对

王任重副委员长说：“中国一贯支持巴勒斯坦和阿拉伯人民反对以色列的侵略扩张政策，中国的这一政策是一贯的、不变的。”

在此之前，约旦参议院原议长塔拉乌姆和新任议长卢齐曾分别接见了中国代表团全体成员。

王任重副委员长说：“中国一贯支持巴勒斯坦和阿拉伯人民反对以色列的侵略扩张政策，中国的这一政策是一贯的、不变的。”

在此之前，约旦参议院原议长塔拉乌姆和新任议长卢齐曾分别接见了中国代表团全体成员。

王任重副委员长说：“中国一贯支持巴勒斯坦和阿拉伯人民反对以色列的侵略扩张政策，中国的这一政策是一贯的、不变的。”

在此之前，约旦参议院原议长塔拉乌姆和新任议长卢齐曾分别接见了中国代表团全体成员。

王任重副委员长说：“中国一贯支持巴勒斯坦和阿拉伯人民反对以色列的侵略扩张政策，中国的这一政策是一贯的、不变的。”

在此之前，约旦参议院原议长塔拉乌姆和新任议长卢齐曾分别接见了中国代表团全体成员。

王任重副委员长说：“中国一贯支持巴勒斯坦和阿拉伯人民反对以色列的侵略扩张政策，中国的这一政策是一贯的、不变的。”

在此之前，约旦参议院原议长塔拉乌姆和新任议长卢齐曾分别接见了中国代表团全体成员。

王任重副委员长说：“中国一贯支持巴勒斯坦和阿拉伯人民反对以色列的侵略扩张政策，中国的这一政策是一贯的、不变的。”

在此之前，约旦参议院原议长塔拉乌姆和新任议长卢齐曾分别接见了中国代表团全体成员。

王任重副委员长说：“中国一贯支持巴勒斯坦和阿拉伯人民反对以色列的侵略扩张政策，中国的这一政策是一贯的、不变的。”

在此之前，约旦参议院原议长塔拉乌姆和新任议长卢齐曾分别接见了中国代表团全体成员。

国际简讯

菲律宾总统马科斯十四日在菲律宾外交部接见了美国国务卿舒尔茨。舒尔茨在接见马科斯时，向他转达了美国人民对马科斯夫人服务的感谢，并祝她度过一个多世纪及其所做的杰出贡献。

舒尔茨在接见马科斯夫人时说，美国人民对马科斯夫人服务的感谢，并祝她度过一个多世纪及其所做的杰出贡献。

舒尔茨在接见马科斯夫人时说，美国人民对马科斯夫人服务的感谢，并祝她度过一个多世纪及其所做的杰出贡献。

舒尔茨在接见马科斯夫人时说，美国人民对马科斯夫人服务的感谢，并祝她度过一个多世纪及其所做的杰出贡献。

舒尔茨在接见马科斯夫人时说，美国人民对马科斯夫人服务的感谢，并祝她度过一个多世纪及其所做的杰出贡献。

舒尔茨在接见马科斯夫人时说，美国人民对马科斯夫人服务的感谢，并祝她度过一个多世纪及其所做的杰出贡献。

舒尔茨在接见马科斯夫人时说，美国人民对马科斯夫人服务的感谢，并祝她度过一个多世纪及其所做的杰出贡献。

舒尔茨在接见马科斯夫人时说，美国人民对马科斯夫人服务的感谢，并祝她度过一个多世纪及其所做的杰出贡献。

舒尔茨在接见马科斯夫人时说，美国人民对马科斯夫人服务的感谢，并祝她度过一个多世纪及其所做的杰出贡献。

舒尔茨在接见马科斯夫人时说，美国人民对马科斯夫人服务的感谢，并祝她度过一个多世纪及其所做的杰出贡献。

